



V Bruseli 15. apríla 2025
(OR. en)

7111/1/25
REV 1

LIMITE

ENV 158
ENT 36
ONU 9
CHIMIE 15

Medziinštitucionálny spis:
2025/0028(NLE)

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať na dvanástom zasadnutí Konferencie zmluvných strán Štokholmského dohovoru o perzistentných organických látkach, pokiaľ ide o žiadosti o predĺženie osobitných výnimiek a o návrhy na zmenu prílohy A k uvedenému dohovoru

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2025/...

Z ...

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať na dvanástom zasadnutí Konferencie zmluvných strán Štokholmského dohovoru o perzistentných organických látkach, pokiaľ ide o žiadosti o predĺženie osobitných výnimiek a o návrhy na zmenu prílohy A k uvedenému dohovoru

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 192 ods. 1 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Štokholmský dohovor o perzistentných organických látkach¹ (ďalej len „dohovor“) nadobudol platnosť 17. mája 2004 a v mene Únie bol uzavretý rozhodnutím Rady 2006/507/ES².
- (2) Podľa článku 8 dohovoru je konferencia zmluvných strán dohovoru (ďalej len „konferencia zmluvných strán“) splnomocnená zaradiť chemikálie do zoznamu v prílohe A, B a/alebo C k dohovoru a stanoviť kontrolné opatrenia týkajúce sa takýchto chemikálií.
- (3) Očakáva sa, že konferencia zmluvných strán na svojom dvanástom zasadnutí prijme rozhodnutia o zaradení ďalších chemikálií do zoznamu v prílohe A k dohovoru.
- (4) V záujme ochrany ľudského zdravia a životného prostredia pred ďalším uvoľňovaním chlórovaných parafrínov s dĺžkami uhlíkového reťazca v rozsahu C 14 – 17 a stupňami chlorácie minimálne 45 hmotnostného % chlóru, chlórpyrifosu a dlhoreťazcových perfluórovaných karboxylových kyselín, ich solí a príbuzných zlúčenín je potrebné znížiť alebo ukončiť výrobu a používanie uvedených chemikálií na celosvetovej úrovni a podporiť ich zaradenie do zoznamu v príslušných prílohách k dohovoru.

¹ Ú. v. EÚ L 209, 31.7.2006, s. 3, ELI: <http://data.europa.eu/eli/convention/2006/507/oj>.

² Rozhodnutie Rady 2006/507/ES zo 14. októbra 2004 o uzavretí Štokholmského dohovoru o perzistentných organických látkach v mene Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 209, 31.7.2006, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2006/507/oj>).

- (5) Výbor pre posudzovanie perzistentných organických látok (POPRC) zistil potrebu určitých osobitných výnimiek pre všetky tri chemikálie, aby sa poskytol dostatočný čas na postupné ukončenie ich používania vrátane určenia alternatív, a preto by sa mali povoliť určité časovo obmedzené osobitné výnimky, pričom niektoré z nich potrebuje Únia.
- (6) Rozsah osobitných výnimiek pre chlórované parafíny s dĺžkami uhlíkového reťazca v rozsahu C 14 – 17 a stupňami chlorácie minimálne 45 hmotnostného % chlóru, ktorý odporúča výbor POPRC, nezahŕňa všetky použitia, ktoré potrebuje Únia pred dovŕšením prechodu na alternatívy, a preto by Únia mala požiadať o doplnenie osobitnej výnimky na používanie na určité účely v obrannom a v leteckom a kozmickom priemysle, ako sú povlaky, mazivá, munícia a jej obaly, a v prípade potreby aj o dlhšie lehoty na určenie alternatív a ich zavedenie ako náhrady v týchto vysoko regulovaných sektoroch.
- (7) V snahe poskytnúť primeraný čas na určenie alternatív a na používanie určitých náhradných dielov v sektore letectva môže byť potrebné povoliť ďalšie používanie UV-328 v civilných a vojenských lietadlách vrátane príslušných náhradných dielov. Únia by preto mala podporiť návrh Etiópskej federatívnej demokratickej republiky doplniť do záznamu k UV-328 v prílohe A k dohovoru príslušnú osobitnú výnimku, ktorá by mala byť čo najkratšia, aby sa zabezpečilo rýchle ukončenie tohto používania UV-328.

- (8) Kórejská republika informovala zmluvné strany³, že v nadväznosti na zákaz výroby, dovozu a uvádzania na trh kyseliny perfluóroktánovej (PFOA), jej solí a príbuzných zlúčenín, kyseliny perfluóroktánsulfónovej (PFOS), jej solí a perfluóroktánsulfonylfluoridu na použitie v hasiacich penách v Kórei má stále zásoby týchto pien a že môže potrebovať viac času na environmentálne vhodné nakladanie s týmito zásobami. Tieto zásoby sa môžu počas uvedeného obdobia použiť v petrochemických závodoch, na letiskách alebo na iných miestach, keď dôjde k veľkému požiaru a dostupné alternatívy nie sú dostatočne účinné. S cieľom poskytnúť Kórejskej republike viac času na postupné zavádzanie alternatív a vzhľadom na to, že žiadosť Kórejskej republiky o predĺženie dátumu uplynutia platnosti týchto osobitných výnimiek, ktoré sa budú vzťahovať len na Kórejskú republiku ako žiadajúcu zmluvnú stranu, je v súlade s postupom preskúmania prijatým v rozhodnutiach SC 4/3 a SC 7/1, Únia by mala túto žiadosť podporiť.
- (9) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať na dvanástom zasadnutí konferencii zmluvných strán, keďže rozhodnutia budú pre Úniu záväzné alebo môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah práva Únie, konkrétne nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1021⁴,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

³ SC/COMM/01.2025/2.

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1021 z 20. júna 2019 o perzistentných organických látkach (Ú. v. EÚ L 169, 25.6.2019, s. 45, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1021/oj>).

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať na dvanástom zasadnutí Konferencie zmluvných strán Štokholmského dohovoru o perzistentných organických látkach (ďalej len „konferencia zmluvných strán“), je s náležitým zohľadnením relevantných odporúčaní Výboru pre posudzovanie perzistentných organických látok (POPRC) takáto:

- a) podporiť zaradenie chlórovaných parafínov s dĺžkami uhlíkového reťazca v rozsahu C 14 – 17 a stupňami chlorácie minimálne 45 hmotnostného % chlóru do prílohy A s osobitnými výnimkami odporúčanými výborom POPRC⁵ a požiadať o dodatočné osobitné výnimky pre používanie na určité účely v obrannom a v leteckom a kozmickom priemysle, ako sú povlaky, mazivá, munícia a jej obaly, a predĺžené lehoty uplynutia platnosti určitých výnimiek pri použitíach na obranné a vzdušno-kozmetické účely do roku 2041 s možným predĺžením tejto lehoty uplynutia platnosti do konca životnosti zariadenia a náhradných dielov, ak sa uvedené látky používajú na takéto použitia;
- b) podporiť zaradenie chlórpyrifosu do zoznamu v prílohe A s osobitnými výnimkami odporúčanými výborom POPRC⁶;
- c) podporiť zaradenie dlhoreťazcových perfluórovaných karboxylových kyselín, ich solí a príbuzných zlúčenín do zoznamu v prílohe A s osobitnými výnimkami odporúčanými výborom POPRC⁷.

⁵ POPRC-20/2.

⁶ POPRC-20/1.

⁷ POPRC-20/3.

Článok 2

Pozíciou, ktorá sa má v mene Únie zaujať na dvanástom zasadnutí konferencie zmluvných strán, je podporiť návrh Etiópskej federatívnej demokratickej republiky na zmenu prílohy A k dohovoru doplnením osobitnej výnimky pre určité obmedzené použitia UV-328 v civilných a vojenských lietadlách vrátane príslušných náhradných dielov za predpokladu, že táto výnimka sa bude uplatňovať čo najkratšie a nie viac ako päť rokov.

Článok 3

Pozíciou, ktorá sa má v mene Únie zaujať na dvanástom zasadnutí konferencie zmluvných strán, je akceptovať žiadosť predloženú Kórejskou republikou o predĺženie dátumu uplynutia platnosti osobitných výnimiek, ktoré sa budú uplatňovať len na Kórejskú republiku ako žiadajúcu zmluvnú stranu, pri používaní kyseliny pentadekafluóroktánovej (PFOA), jej solí a zlúčenín príbuzných s PFOA a pri používaní kyseliny perfluóroktánsulfónovej (PFOS), jej solí a perfluóroktánsulfonylfluoridu v hasiacich penách na potlačanie pár unikajúcich z kvapalného paliva a na hasenie horiacich kvapalných palív (požiare triedy B) v nainštalovaných systémoch vrátane mobilných aj pevných systémov.

Článok 4

Vzhľadom na vývoj na dvanástom zasadnutí konferencie zmluvných strán sa môžu zástupcovia Únie po porade s členskými štátmi dohodnúť počas koordinačných zasadnutí na mieste na drobných úpravách pozície uvedenej v článkoch 1, 2 a 3 bez ďalšieho rozhodnutia Rady.

Článok 5

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ...

*Za Radu
predseda/predseda*

